

**TARIF DES
"PETITES ANNONCES"**

Deux sous le mot ; minimum de 50 sous. Quatre insertions pour le prix de trois.

Annonces classifiées en 10 pts. La ligne 10 centims.

LE COLON

Fondé le 1er mars 1917

Cet espace
est
à vendre

Les Imprimeurs de Roberval Ltée., Edit.-Prop.

Organe du Comté Lac St-Jean

Rédigé en Collaboration.

FIN DE LA GRANDE CAMPAGNE

DIMANCHE LE 9 OCTOBRE, LES FAMEUX PRIX DU CONCOURS SERONT ADJUGÉS ET LE TIRAGE DE L'AUTOMOBILE FORD AURA LIEU.

TOUS LES CANDIDATS SONT SPECIALEMENT INVITES AINSI QUE LE PUBLIC SALLE DES CANOTS, Roberval.

La lutte finit samedi soir à 9 hrs

L'intérêt intense des derniers jours de la fameuse course vers des prix alléchants.—Les candidats se préparent pour le décompte final.—C'est une question de victoire et de défaite à décider par un nombre de votes pas très considérable.—Connaissances et amis supportent leur candidat favori.

Chaque minute des prochaines 48 heures ont une valeur de première importance pour chacun des candidats actuellement engagés dans la grande course vers les riches prix que tous les amis et lecteurs du "COLON" connaissent aujourd'hui. Si l'on considère la lutte serrée que se font les premiers candidats dans la présente lutte, et les efforts sans nombre que tous les autres candidats font chaque jour pour figurer parmi les victorieux, nous ne nous surprenons pas de constater l'intérêt sans pareil à ce jour que prennent, non seulement les amis du "COLON" mais le public en général au résultat de ce grand concours. Ce qui rend l'intérêt plus grand, c'est que les candidats aux premiers rangs, sont dans une position aussi incertaine que celle des premières semaines. "Jamais lutte fut plus chaude", nous déclarait ces jours derniers, le gérant du concours M. W. J. Kirkpatrick.

"On sait que le Gérant du concours n'ouvre pas les rapports des candidats qui sont déposés par eux-mêmes, depuis lundi dernier, dans une boîte de ballottage, dûment scellée, et que seuls les Juges ouvriront.

Jusqu'après l'ouverture de la boîte contenant les derniers rapports, malheureusement, il est impossible, non seulement de dire, mais de prédire quels seront les gagnants du magnifique PONTIAC, de la COUTELLERIE de la CONSOLE, et des PRIX EN OR, ces derniers valent également la peine qu'on s'en occupe. Les candidats réalisent plus que jamais que leurs derniers efforts seront les plus précieux et décideront des résultats de la fin de la lutte. Le dernier abonnement déposé dans la boîte du ballottage décidera peut-être le nom du gagnant du PONTIAC ou d'un autre prix !... et cela, les candidats le réalisent.

Jusqu'au dernier moment de la campagne, le secret le plus complet ne cessera d'exister ; la boîte du dernier ballottage est actuellement installée dans le bureau du notaire Léonce Lévesque, de Roberval, dans laquelle les candidats déposeront leurs derniers rapports et cette boîte demeurera là jusqu'à 9 heures précises, SAMEDI SOIR. Dimanche le 9 à 2 hrs., p. m., les juges feront transporter la boîte à la salle des Canots et c'est là qu'après avoir brisé le sceau et fait le décompte final, ils proclameront les noms des heureux vainqueurs.

Comme la boîte du ballottage sera fermée à 9 heures précises, il est important que tous les candidats voient à placer leur rapport final avant cette heure. Les candidats qui ne pourront se rendre à Roberval samedi devront nous faire parvenir leurs rapports au COLON adressant ainsi leur enveloppe : "BOITE DES BULLETINS", au soin du GERANT DU CLUB, le "COLON", Roberval, P. Q. Ces enveloppes seront déposées, sans être ouvertes, dans la boîte aux bulletins. Dans le cas où un ou plusieurs candidats ne pourraient être à Roberval samedi, nous prions ces personnes de bien vouloir nous en avvertir demain, VENDREDI, soit par téléphone soit par télégramme.

Dans une heure et demie, à pu près, les juges pourront faire le travail du décompte, et c'est à la salle des Canots que la proclamation des prix aura lieu. Les prix seront alors distribués aux gagnants présents. Les candidats gagnants, absents au moment de la distribution des prix, pourront recevoir le leur, dès lundi, ou les jours suivants, en les réclamant au COLON.

Comme ces quelques lignes seront les dernières, de cette belle campagne qui se terminera samedi, il est de notre devoir de féliciter d'avance les gagnants de samedi. Dans notre prochain numéro nous donnerons un compte-rendu de la fermeture de la campagne, les noms des ga-

gnants, leur succès, un mot du résultat financier de la campagne et nous sommes assurés que lecteurs, amis et annonceurs de notre journal seront vivement intéressés à lire ces derniers renseignements.

AVIS DU GERANT DE LA CAMPAGNE

Considérant la confusion qui pourrait résulter par la présence d'une foule autour des juges et des membres de l'administration du journal, ces derniers seulement seront admis dans les bureaux où se fera le décompte, c'est-à-dire que les juges auront un appartement à eux pour faire le décompte. Le public ne pourra se tenir là, mais dans la grande salle seulement.

Le public et les candidats, particulièrement, peuvent être assurés que les VOTES SEULEMENT DÉCIDERONT DU RESULTAT FINAL et rien autre chose que les votes !... La gérance du concours est parfaitement honnête, d'une impartialité absolue et d'une fermeté scrupuleuse. Les conditions du concours seront remplies ; les promesses seront acquittées.

Nous faisons un appel aux amis des candidats, en faveur du succès de ceux qu'ils voudraient voir à la victoire. Chaque dollar seulement peut parler et très éloquemment parler en leur faveur auprès de la direction.

Le grand prix sera gagné ou perdu d'hui à samedi soir. Ce qui a été fait jusqu'ici ne sera bon qu'en autant que les rangs seront maintenus, que l'on continue les efforts pendant les dernières heures. Il y a plusieurs candidats qui ont à cœur d'arriver à tel ou tel prix ; les derniers jours sont à votre disposition pour atteindre votre but. Pas un candidat est au courant de la quantité de votes qui le sépare du premier ou de son propre voisin ; un rang est vite gagné !

Samedi soir marquera la fin de cette grande campagne ; nous nous sommes efforcés d'être impartiaux, d'être justes, et nous avons droit de croire qu'après la lutte, nous ne mériterons aucun reproche, aucune rancune de la part les candidats ou de leurs amis. Les candidats particulièrement ont eu l'avantage d'admirer la justice de notre organisation. Du à leurs efforts et à leur travail, la campagne a été un succès jusqu'ici, mais elle n'est pas finie. Avec le bonjour nous désirons remercier sincèrement chacun d'eux de la courtoisie, de la politesse et de la bonne volonté dont ils nous ont fait preuve. Nous garderons toujours le meilleur souvenir pour eux, pour leurs amis et pour la population de cette ville et de tout le district qu'il nous a fait réellement joie et plaisir de connaître et d'admirer.

Un dernier mot : nous sommes heureux de déclarer et d'attester qu'à l'heure présente l'administration même de ce journal n'a absolument aucune idée du résultat final du concours ; de la position actuelle des candidats, en ce qui regarde le nombre de votes ou les sommes des agents entrés, sur lesquels nous pouvons nous baser pour annoncer un ou plusieurs gagnants. A tous, nous souhaitons succès.

Le Gérant
W. J. KIRKPATRICK

POSITION DES CANDIDATS LE 3 OCTOBRE

Mme L. P. Huot, Roberval	7,684.000
Mlle Blanche Moreau, Roberval	7,620.100
M. A. G. Naud, St-Jos. d'Alma	7,569.300
Mlle Annette Otis, Roberval	7,531.200
M. Léon Michaud, St-André	3,207.100
Mlle Alberta Fortin, Roberval	2,187.400
M. Thommy Boudreault, Dequen	1,522.400
Mlle Blandine Simard, Roberval	877.400
Mlle Gilberte Girard, Roberval	521.500
M. J. R. Brosseau, Roberval	393.500
M. François Boutin, St-Félicien	165.700
Mlle Isabelle Tremblay, La Doré	100.900
Mlle A. M. de Launière, Lac Bouchette	20,000

Le prochain décompte sera donné par les juges.

NOTRE HISTOIRE

Une dépêche nous annonce que la Commission de Conservation des Monuments Historiques va faire apposer à Chicoutimi, près de la vieille chapelle du Bassin, une plaque commémorative rappelant le passage en cet endroit des missionnaires Jésuites, les Pères Dablon et Dreuillette, en 1661, en route pour la Baie d'Hudson. L'auteur de la dépêche ajoute avec raison : "Plusieurs beaux faits historiques se sont passés dans la région du Saguenay, ce royaume si longtemps ignoré du monde, et il est à souhaiter que la Commission des Monuments Historiques tiendra à les rappeler..."

Ainsi, nous croyons qu'il serait à propos d'apposer une autre plaque commémorative au Poste de Métabetchouan, Lac St-Jean, à l'embouchure de la rivière. C'est à cet endroit, en effet, que le 16 juillet, 1647, arriva le Père Jean De Quen, de la Compagnie de Jésus. Il venait de Tadoussac où pendant sa dernière mission, il avait appris que quelques-uns de ses néophytes de la Nation du Porc-E-

FUNERAILLES DE M. T. L. MATHIEU

Samedi dernier ont eu lieu à Roberval les funérailles de M. T. L. Mathieu, décédé le 2 septembre, à l'âge de 82 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'Abbé Antonio Larouche, v. l. l., assisté de MM. les Abbés Ths Tremblay et C. Dubé, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Joseph et Jean-Baptiste Gauthier, beaux-frères Adéard et Georges Mathieu, ses frères. M. Ovide Dallaire, son beau-frère, portait la croix.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte son épouse (née Ursule Gauthier), quatre enfants en bas âge, sa mère Mme Vve Amédée Mathieu, sa belle-mère Mme Vve Jos. Gauthier, et trois frères : Georges, Adéard et Joseph. Il laisse encore trois beaux-frères et cinq belles-sœurs.

L'assistance était nombreuse et après le service l'inhumation eut lieu dans le nouveau cimetière.

Nous donnons ci-après la liste des témoignages de sympathies reçus par la famille :

COURONNES :
M. et Mme Edgar Guay, M. et Mme W. Castonguay, M. et Mme Jos. Elz. Fortin, Mlle Blanche Tremblay.

GRANDES MESSES :
M. Thimothé Coudé, M. Iias Gagnon.

OFFRANDES DE MESSES :
M. Hubert Villeneuve, M. Ad. Gagnon, M. Clovis Audet, M. J. Marie Marcotte, MM. et Mmes Edgar Guay, J. B. Dumont, J. Léon Roy, Georges Mathieu, J. D. Labeche, Ludovic Potvin, W. E. Brochu, Dr. Brassard, M. J. Arthur Fortin, M. et Mme Alfred Blackburn, T. DuTremblay, M. et Mme Armand Lacombe, M. Philippe Gonthier, M. et Mme J. Bolduc, M. Joseph Fortin, M. Michel Brassard, M. J. A. Claveau, M. et Mme Geo.-P. Marcotte, M. et Mme Albert Néron, M. et Mme Léonce Hamel, M. Félix Trottière.

BOUQUETS SPIRITUELS :
M. et Mme Wilfrid Léveillé, La famille J. A. Roy-Lévesque, Mlle Jeanne Cossette, M. et Mme Alf. Grenier, Mlle Germaine et Marie-Ange Mathieu, Mlle Blanche Tremblay, M. et Mme Léo Dutil, M. et Mme Raoul St-Pierre, M. et Mme E.-A. Rinfret, M. et Mme André Lavoie, M. et Mme Tho-

mas Perron, M. et Mme Alfred Boivin, M. et Mme Victor Boulet, M. et Mme Xavier Tremblay, M. et Mme Eugène Fiset.

SYMPATHIES :
M. et Mme Arthur Guimont.

ACCIDENTS A ALMA

M. Eugène Brassard, d'Alma, travaillait lundi dernier à soulever une maison, avec ses deux fils, lorsque les blocs manquèrent et il fut écrasé entre les fondations et la maison. La mort fut instantanée.

Mardi matin vers 6 heures Mme Joseph Tremblay, (Eustache) d'Alma, fut brûlée gravement alors qu'elle voulut allumer son poêle avec de la gazoline qui fit explosion et le feu prit dans ses vêtements. Elle est dans un état très critique.

pic, qui avaient passé l'hiver précédent à la chasse dans le Nord, étaient malades. Il avait entrepris de se faire conduire au grand lac par deux sauvages qui connaissaient la route. Il s'embarqua dans un petit canot d'écorce avec ses deux sauvages. Il marcha durant cinq jours, à partir du lever de l'aurore jusqu'au soleil couché, ramant sans cesse contre des courants contraires et des torrents. "Nous avons" dit-il lui-même dans ses relations, "rencontré dans ce voyage dix sauts et dix portages, c'est-à-dire que nous nous sommes "désamarrés" dix fois pour passer d'une rivière à une autre ou d'un courant trop rapide à une autre partie de la rivière plus navigable". L'héroïque missionnaire changea trois fois de rivières. De la rivière Saguenay, il passa dans la rivière Kinwagami, rivière Chicoutimi, puis dans la rivière Kinwagamichich, Belle-Rivière, C'est par cette dernière qu'il arriva un beau soir, en face du beau et grand lac Peokwagami. "Ce lac est si grand," dit-il, "qu'à peine en voit-on les rives". Après avoir vogué pendant quelques heures sur ses eaux, de l'embouchure de la Belle-Rivière à celle de la Métabetchouan, le missionnaire arrive, enfin, à l'endroit où étaient campés ses amis du Porc-Epic. "Ces bonnes gens", relate-t-il, nous ayant aperçus, sortirent de leurs cabanes pour voir le premier des Français qui aient jamais mis les pieds dessus leurs terres.

Le Lac St-Jean était découvert. Voilà une trentaine d'années, l'on a érigé en cet endroit une croix qui rappelle l'érection de la première chapelle de la région construite en 1677 par le Père François Grespiuel, de la Compagnie de Jésus, chapelle construite aux frais de Monsieur Charles Bazire, procureur du Roi en la Nouvelle-France.

Ne conviendrait-il pas maintenant d'apposer une plaque indiquant que c'est à cet endroit également que trente ans auparavant le premier homme abordait dans cette région et découvrait le Lac St-Jean.

NAISSANCE MONTREAL

M. et Mme Armand Martineau (née) Gabrielle Perron, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Alfred Gaston. Parrain et marraine M. et Mme Alfred Harvey, Porteuse Mme Arthur Martineau.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce pour le 17 octobre prochain le mariage de Mlle Fabiola Cloutier, fille de M. et Mme Zéphirin Cloutier, de St-Félicien, à M. Emile Bouchard, fils de M. et Mme Thomas Bouchard, de Jonquière.

UN ANNIVERSAIRE

Le 2 octobre dernier a été célébré le 26ème anniversaire de naissance de Mme Eugène Côté, à la résidence de ses parents M. et Mme François Brassard, de cette paroisse.

A cette occasion il y eut réunion de plusieurs parents, lecture d'une adresse par M. Donat Brassard, chant, musique, etc. De nombreux cadeaux furent présentés par M. et Mme Frs. Brassard, d'autres par M. Côté, ainsi que MM. et Mmes Jos. Girard, Eug. Bergeron, Ovide Brassard, de Mistassini et Jérémie Harvey, de Jonquière. Il y eut ensuite réveillon.

mas Perron, M. et Mme Alfred Boivin, M. et Mme Victor Boulet, M. et Mme Xavier Tremblay, M. et Mme Eugène Fiset.

SYMPATHIES :
M. et Mme Arthur Guimont.

ACCIDENTS A ALMA

M. Eugène Brassard, d'Alma, travaillait lundi dernier à soulever une maison, avec ses deux fils, lorsque les blocs manquèrent et il fut écrasé entre les fondations et la maison. La mort fut instantanée.

Mardi matin vers 6 heures Mme Joseph Tremblay, (Eustache) d'Alma, fut brûlée gravement alors qu'elle voulut allumer son poêle avec de la gazoline qui fit explosion et le feu prit dans ses vêtements. Elle est dans un état très critique.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce pour le 20 octobre prochain le mariage de Mlle Mayrande Cossette, de cette ville avec M. Jean-Marie Bertrand, ass. sec. de la Ville de Dolbeau. Pas de faire-parts.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES

M. et Mme Horace-I. Dumais, et la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion de la mort de M. J.-H. Dumais.

SEPULTURES

Joseph-Gérard-Gabriel fils de M. et Mme J.-Donat Leclerc, décédé le 2 octobre, âgé de 3 jours.

LA CONSTRUCTION

A DOLBEAU

DOLBEAU, Oct. 4. (D. N. C.) Avec l'arrivée de l'automne, la vente des lots résidentiels a sensiblement augmenté dans la Ville de Dolbeau. La demande pour des lots sur l'Avenue des Cèdres, où doit passer la route régionale, se fait de plus en plus grande ; il est évident que cette avenue comptera une quarantaine de nouvelles résidences d'ici à la mi-novembre. A part quelques lots dans la partie sud de l'Avenue des Pins, il ne reste plus de lots à vendre sur cette avenue ; les constructions sur cette avenue sont pratiquement terminées et leur ensemble présente un joli coup d'oeil à côté des établissements commerciaux du Boulevard.

Bien que la construction des résidences ait été menée avec rapidité durant les mois d'été, la crise du logement se fait encore sentir et il est fort problématique que l'on puisse accommoder tous ceux qui sont anxieux d'être domiciliés dans les limites de la ville. Un bon nombre de contracteurs de la région et d'ailleurs, sont fort occupés à parfaire leurs contrats tant pour des résidences que pour des établissements commerciaux.

Les vingt-deux maisons jumelles de la Compagnie, dont la construction a été entreprise par MM. Gagnon & Frères de Roberval, sont pratiquement terminées.

M. J. SAVARD, E. E. A., EST FETE.

A l'occasion de son départ pour Montréal, où il doit faire sa cinquième année d'architecture, M. N. J. Savard a été l'objet d'une petite fête de famille organisée par M. J. A. Beauchemin, gérant de la Ville, à laquelle furent conviés quelques intimes.

M. Savard, en sa qualité d'étudiant en architecture, a pris part dans une large mesure au développement de la Ville de Dolbeau dont il a surveillé la construction durant les mois d'été. Ceux avec qui il a traité ont gardé le meilleur des souvenirs de ce jeune et brillant adepte de l'architecture ; son initiative et les connaissances approfondies de sa profession lui ont valu l'admiration de ses chefs et confrères.

Nous nous attendons à ce que M. Savard soit encore l'un des nôtres l'été prochain, alors que la construction dans la Ville prendra un nouvel essor dans son développement déjà merveilleux.

POINTE-BLEUE

M. E. Néron, de la Marine des Etats-Unis, et sa mère Mme Arsène Néron, sont venus rendre visite à leurs parents M. et Mme Prosper Cleary,

LE THE "SALADA"

en paquets seulement—jamais en vrac.
L'INDUSTRIE LAITIERE

L'on vient de fixer à la fin d'octobre prochain le congrès annuel de la Société d'Industrie Laitière de la Province de Québec. C'est toujours un grand événement dans notre monde agricole que cette convention car l'industrie laitière a pris une importance capitale dans notre province de Québec. C'est elle qui, chaque été, fournit en très grande partie l'argent comptant nécessaire dont nos cultivateurs ont immédiatement besoin, lequel venant d'autres sources, se fait souvent longtemps attendre. L'industrie laitière a fait des progrès remarquables dans notre province.

Si l'on y avait pensé voilà deux ans, on eut pu fêter le cinquantième de cette industrie. En effet, la première fabrique de beurre canadienne a été établie dans la province de Québec et elle date de 1875. On ne dit pas que ce fut, cette année-là la valeur de la production de beurre mais il est intéressant de noter les formidables progrès accomplis depuis cette date de ce côté puisque, en 1925, cinquante ans après, le nombre des fabriques de beurre et de fromage était de 1563 c'est-à-dire la fondation d'un peu plus de trente fabriques chaque année de ce demi-siècle, la somme de plus de \$100.000.00.

On a remarqué, toutefois, que depuis 1901, la fabrication de nos produits laitiers, qui allait toujours en augmentant, est tombée presque de cinquante pour cent. Il n'y a là cependant, rien d'alarmant.

Cette diminution qui pourrait étonner les non initiés a été voulue par de grandes fabriques bien outillées et pourvues de toutes les améliorations modernes, l'entretien d'un trop grand nombre de petites fabriques auxquelles il est impossible d'imposer l'outillage nécessaire aujourd'hui à la fabrication d'un produit de renom à bon marché.

Autrement dit, l'on a préféré perdre du côté quantitatif pour gagner du côté qualitatif.

Quant à la valeur de ces produits, les progrès, on le conçoit, ont été également remarquables. Nous venons de faire remarquer qu'en la seule année de 1925, ces produits laitiers nous ont rapporté la somme de plus de \$100.000.00. Vrai, l'on peut dire que nos bonnes petites vaches canadiennes ont fait leur devoir pendant les cinquante-deux années que compte notre industrie laitière.

SURVEILLEZ VOS SECHOIRS

Les pluies et l'humidité persistantes qui sévissent généralement à cette saison de l'année nous obligent à pourvoir à une ventilation abondante des séchoirs à tabac. C'est là une précaution tout à fait essentielle. Avant de remplir son séchoir, le planteur fera donc bien de voir à ce que ses ventilateurs soient en bon état, surtout ceux qui se trouvent le long du faite et qu'il est difficile d'atteindre après que la rangée du dessus a été remplie de tabac. Tous les ventilateurs du toit, qu'ils soient sous forme d'un ventilateur continu le long de la planche du faite, ou sous forme de ventilateurs circulaires, en tôle, placés à intervalles de vingt pieds devront être construits de façon à ce que les bouches puissent être ouvertes ou fermées à volonté par le surveillant, se tenant sur le plancher du séchoir.

Lorsqu'il fait humide, tous les ventilateurs et toutes les portes du séchoir devraient être tenus hermétiquement fermés pendant la nuit et ouverts le jour, afin que l'air du séchoir ait une chance de sécher autant que possible. Par contre, pendant une période de sécheresse prolongée, il faut fermer ces ventilateurs pendant le jour et les ouvrir pendant la nuit, pour profiter de l'air humide de la nuit et ne pas sécher le tabac trop rapidement. Lorsqu'il fait très sec il est souvent avantageux d'arroser avec de l'eau le plancher des séchoirs.

POUR RIRE

La maîtresse.—Quel est, mes petits amis, le meilleur moyen de conserver les pêches ?

Un élève.—C'est de les tenir sur une haute tablette, madame.

Un homme était à faire un discours devant une audience peu considérable. Après avoir parlé pendant une heure, il décida de terminer, en disant :

"Mes amis, je crains de vous garder trop longtemps".

Un homme dans la galerie s'écria aussitôt :

"Continuez, Monsieur, il pleut encore !

UNE DECLARATION

Les remèdes brevetés "Louis Hansquin".

Depuis un mois je souffrais de mal de coeur et de vomissements. J'ai fait l'essai de plusieurs remèdes, et j'ai trouvé le meilleur à la pharmacie Lépine, rue St-Dominique, Jonquière, le remède breveté "Louis Hansquin". Je me fais un devoir de l'enseigner à toutes les Dames qui souffrent des mêmes maladies.

Mme Ludger Brisson

vir pendant la nuit, pour profiter de l'air humide de la nuit et ne pas sécher le tabac trop rapidement. Lorsqu'il fait très sec il est souvent avantageux d'arroser avec de l'eau le plancher des séchoirs.

Sous l'effet des PILULES ROUGES

la femme qui se sent faible, déprimée, ne tarde pas à voir revenir sa santé, sa vigueur. Les MAUX de TÊTE NERVEUX, l'INSOMNIE disparaissent, les DIGESTIONS DIFFICILES s'améliorent, la gaieté et l'entrain renaissent.

La jeune fille ANÉMIQUE, PÂLE, LANGUISSANTE et dont la FORMATION est RALENTIE s'assurera de même pour l'avenir une bonne santé si elle prend des Pilules Rouges.



Mme Jerry Lecuyer

"Avant mon mariage j'étais faible, pâle, chétive et souffrais fréquemment de maux de tête. Ma mère m'a fait prendre des Pilules Rouges qui étaient son remède favori à cause des bons effets qu'elle en retirait toujours. Elles ne furent pas moins actives dans mon cas. Tout de suite mon appétit fut relevé; je me suis vite sentie plus de vie et, après trois mois de traitement, il ne me restait plus aucune trace de faiblesse et ma santé a toujours été bonne depuis. Je suis mariée maintenant et je n'oublierai pas que les Pilules Rouges sont encore le tonique par excellence de la femme". Mme Jerry Lecuyer, 70, rue Patton, Springfield, Mass.

Vous, femmes qui souffrez, n'achetez pas au hasard le remède par lequel vous voulez vous débarrasser de vos maux. Renseignez-vous, voyez si le remède que vous avez l'intention de prendre est approprié à votre cas. Vous ne pouvez être déçues si vous employez les Pilules Rouges dans le traitement de :

- Anémie, chlorose
- Troubles nerveux
- Dérangement
- Migraine
- Palpitations de coeur
- Maux de reins
- Dépression
- Maux d'estomac
- Douleurs périodiques
- Insomnies
- Irrégularités
- Troubles du retour d'âge

CONSULTATIONS GRATUITES aux femmes, par lettres ou à nos bureaux, 1570, rue Saint-Denis. Notre médecin est à votre disposition tous les jours, de 9 heures du matin à 8 heures du soir (excepté les dimanches et fêtes religieuses). Vous serez satisfaites des conseils qu'il vous donnera pour rien. Il vous est impossible de vous soigner à meilleur marché.

En vente partout, ou par la poste, 50 sous la boîte.
CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE, Inc., 1570, St-Denis, Montréal.

UN TRIOMPHE FACILE POUR LA MENAGERE

Vous êtes une femme. Vous devez être une garde-malade, une experte dans la décoration d'intérieur, une savante domestique, une couturière, une experte de la beauté, un bureau d'informations, une acheteuse, une banquière, une hôtesse. Vous devez posséder toutes ces professions presque tous les jours, mais vous ne devez pas être fatiguée au repas. Vous devez avoir un bon dîner. Vous devez avoir de bonnes nouvelles. Et vous ne devez pas seulement maintenir vos professions, mais aussi devenir plus expérimentée chaque jour. Cela paraît bien difficile, mais c'est ce que c'est si difficile que cela ? Non si vous suivez vos cours universitaires chaque jour : les annonces. En effet, c'est dans les annonces que vous apprendrez à arranger les draperies les plus belles et les plus durables, ainsi que tout ce qui concerne la maison ; à préparer les aliments les plus nouveaux et à servir de la façon la plus délicieuse des aliments connus ; elles vous diront où sont les plus élégantes toilettes ; elles vous donneront les meilleurs directions au sujet de manucure, de lavage des cheveux, de messages ; elles vous donneront les nouvelles de l'assurance ; elles vous guideront dans vos achats, vous enseigneront les manières les plus convenables pour recevoir, ou toutes autres choses regardant les affaires, la littérature, l'art, la musique et presque toutes les sciences connues.

L'information dans les annonces est la plus nouvelle et la plus parfaite. Même un simple coup d'oeil est suffisant pour vous donner leurs nouvelles. En lisant les annonces, c'est un triomphe facile pour la ménagère. Triomphe dans le choix, l'achat, la disposition et l'unité. Triomphe dans la conservation des aliments frais pour le repas. Dans l'économie du travail, du temps, de l'argent et de la prudence—en étant renseignée !

En lisant régulièrement les annonces, vous en retirerez des profits. Lisez les annonces dans ce journal chaque semaine.

NOTRE PROVINCE JUGEE PAR SES NOTES

L'on trouvera ci-après deux extraits de lettres reçues dernièrement par le Ministre de la Voirie, de touristes satisfaits de leur voyage dans la province et de l'accueil qu'ils y ont reçu. Comme on le voit, les quelques remarques désagréables faites par certains touristes qui n'avaient pas jugés à propos d'observer les lois de la province sont largement compensées par les lettres flatteuses reçues presque quotidiennement.

D'un touriste de New-York.— "J'ai visité cette année la province de Québec et j'ai beaucoup aimé mon voyage, spécialement le trajet entre Québec et Sherbrooke sur vos chemins de grand chemin. Ces chemins sont les plus plaisants chemins d'automobiles que je connaisse lorsqu'ils sont grattés régulièrement, comme on semble le faire dans la province de Québec. La courtoisie de vos officiers attire les touristes dans votre province. Je projette un plus long voyage dans votre province l'an prochain."

D'un touriste de Baltimore.— "Depuis deux ans, je passe mes vacances à voyager dans la province de Québec. Nous avons toujours, et en tout temps, reçu des habitants de la province et particulièrement des officiers de vitesse les plus grandes marques de considération. Des amis qui, sur mes instances, ont visité la province de Québec en sont revenus enchantés."

LA PLANTATION DES BULBES EN AUTOMNE

On s'intéresse beaucoup depuis quelques années à la culture de fleurs printanières précoces comme les tulipes, les narcisses, les scilles et les crocus. Toutes ces fleurs sont rustiques ; une fois plantées on peut les laisser longtemps dans le sous sol sans avoir à les déranger. Les tulipes cependant font exception à cette règle, parce qu'elles ont une tendance à produire un grand nombre de petites fleurs après la deuxième

luzerne sera plutôt médiocre. D'après les rapports reçus, la récolte de graine de mil sera abondante dans le district de Pincher Creek, Alberta.

La demande est plutôt minime pour le marché du foin et de la paille excepté pour le foin de mil et le foin mêlé de bonne qualité. Le marché des engrais chimiques est passablement actif dans les provinces de Québec et d'Ontario.

POLYCARPE MOREAU

Tailleur de Pierre—
Marbrier-Sculpteur—
Spécialité : Granit de toutes nuances
Boite Postale 144 Téléphone Centre
ROBERVAL, -:- Lac St-Jean

THE NORTHERN ASSURANCE CO., LIMITED

OF ENGLAND
"Strong as the Strongest"
Fonds accumulés excédant \$75,000,000.
INCLUANT \$4,000,000. CAPITAL PAYÉ
Lewis Buildir g.
17 Rue St-Jean,
MONTREAL
ALEX. HURRY, Gérant.
CHS. N. DUMAIS,
AGENT LIÉGEANT
ROBERVAL, P. Q.
Règlement prompt et libéral en cas de perte.

Employez les SCIES SIMONDS

Débitent 10% de plus de bois avec moins d'ouvrage que toute autre scie.
SIMONDS CANADA SAW CO., LTD.
MONTREAL
VANCOUVER, ST-JEAN, N.B., TORONTO

Dr J. J. O'NEILL
Médecin-Vétérinaire
Commerçant de Chevaux
Toujours en mains gros chevaux d'ouvrage de voitures.

Roberval, -:- P. Q.

PACIFIQUE CANADIEN

Si vous êtes incédis où aller pour votre prochain voyage, écrivez ou venez nous voir. Tous les renseignements possibles vous seront donnés avec plaisir, et nous préparerons divers itinéraires si désiré.

Bureaux des billets du PACIFIQUE CANADIEN à Québec : 30 rue St-Jean, tél. 2-0093 ; Chateaufort Frontenac, tél. 2-1840 et Gare du Palais, tél. 2-0663.

Charles-A. Langevin, l'Agent Général Service des Voyageurs, représentant toutes les lignes de navigation océanique, Gare du Palais, Québec ou à R.-G. Amiot, Agent de District, Traffic-Voyageurs, Gare Windsor, Montréal.

année ; il vaudrait donc mieux les arracher après la deuxième année. Les plus gros des bulbes arrachés peuvent être employés pour la plantation l'automne suivant.

En général, pour que les bulbes donnent de bons résultats, le bon ameublement du sol dans les planches ou dans les bordures, s'impose avant la plantation. Si le sol est un bon terrain de jardin qui a été occupé par d'autres plantes tout l'été il faut lui donner une bonne couche de fumier bien pourri, que l'on enfouit à la bêche à une profondeur d'environ douze pouces.

Comme la grosseur des différentes espèces de bulbes varie beaucoup, il est nécessaire de les planter à différentes profondeurs. Une bonne règle à suivre est de recouvrir le bulbe d'environ deux fois sa profondeur de terre. Un bulbe mesurant un pouce de la base à l'apex sera donc recouvert de deux pouces de terre. L'écartement entre les bulbes varie suivant la grosseur et le type du bulbe.

Vers l'époque où le sol gèle en hiver on applique une légère couche de fumier pailleux sur les plates-bandes et qu'on laisse sur le sol tout l'hiver jusqu'à ce que les plantes commencent à faire leur apparition à travers ce paillasson au printemps.

Il y a beaucoup d'espèces de bulbes qui s'accroissent de la plantation dans l'herbe le long des avenues ou des allées. Ce sont les faux-narcisses, les jonquilles, les perce-neige et les crocus. On creuse un trou avec une truelle, on met environ deux pouces de terre riche et l'on place le bulbe à la profondeur voulue. Les bulbes plantés de cette manière se trouvent bien d'une application annuelle de fumier bien pourri, faite au commencement de l'automne.

A nos abonnés.
Tous nos abonnés faisant remise de leur abonnements par lettre sont priés de nous faire parvenir le montant dû au moyen d'un mandat postal.

Cartes Professionnelles

JOSEPH-ALFRED DION, LL.L.

Avocat
St-Félicien, Lac St-Jean.

Bureau près de la Banque Canadienne Nationale.

HEURES DE BUREAU 9 A.M. À 5 P.M. TÉLÉPHONE CENTRE BOITE POSTALE 130

CLINIQUE DENTAIRE DU

DR J.-E. GAGNON, L.C.D.

CHIRURGIEN-DENTISTE

SPECIALITÉS :

POINTE MOBILES ET HYGIÉNIQUES EN OR DE 22 K. ET EN PLATINE. DENTIER EN OR DE 22 KARATS CELLULOÏDE, ALUMINIUM FOUSSIERE D'OR, ÉBONITE, ETC.

ROBERVAL, -:- LAC ST-JEAN

ARMAND BOILY, LL. L.
Avocat
ROBERVAL, P. Q.

T. L. BERGERON, LL. L.
Avocat et Procureur
ROBERVAL, P. Q.

ARMAND SYLVESTRE, LL. B.
Avocat
ROBERVAL, P. Q.

Dr J. J. O'NEILL, M. D. V.
Chirurgien-Vétérinaire
ROBERVAL, P. Q.
Téléphones : Centre et Dubuc

ERROL LINDSAY
Notaire
ROBERVAL, P. Q.

HUDON & LEVESQUE
Notaires
P.-A. HUDON, LL.L., ROBERVAL
LOUIS LEVESQUE, LL.L., ROBERVAL
Prêts sur hypothèques, achats et ventes de contrats, placements et administration de capitaux.

LEFEBVRE & LEFEBVRE
Avocats
Thomas Lefebvre, Roberval
Jules Lefebvre, St-Jos. d'Alma
Arthur Lefebvre, Roberval

DAVID MICHAUD
Notaire
MISTASSINI, Lac St-Jean

Gagnon & Frères de Roberval, Limitée

Manufacturiers de Portes et Chassis
Propriétaires de Moulins à scie.

Entrepôt des fameux pneus et tubes Good Year
Marchands de bois de sciage de toutes sortes lattes, bardeaux, etc.

Commandes par la malle exécutées promptement

Rue Paradis, ROBERVAL.

J. H. Lalancette

MARCHAND-GENERAL

Marchandises sèches—Hards faites
Chaussures = Epicerie = Provisions
et Ferronneries.

ROBERVAL, -:- P. Q.

J. E. POTVIN

Roberval

Marchand en Gros et Détail



Épicerie, Provisions, Ferronneries, Vaiselle, Matériaux de Construction.—Peinture et Vernis de toutes sortes.

Grains et Graines.

Vendons les Pneus et Tubes "DOMINION" de toutes grandeurs.

CHARBON ANTHRACITE

Café VOUS l'aimerez aussi
VICTORIA
LAPORTE MARTIN LIMITE
Un des produits de Qualité "VICTORIA"

N.-A. ALLY ENRG.

AGENT MANUFACTURIER
AMEUBLEMENTS DE BUREAU, COFFRES-FORTS, SYSTÈMES DE COMPTABILITÉ, AMEUBLEMENTS D'ÉCOLES, LIVRES DE COMPTES, SYSTÈMES À FEUILLES MOBILES, CLAVIGRAPHES, MACHINES À ADDITIONNER, ETC.
ROBERVAL, LAC ST-JEAN

LES MARCHES

La récolte des grains et graines de semence ne sera pas très bonne cette année bien que la situation semble s'améliorer en ce qui concerne la graine de trèfle d'alsike. Dans la province d'Ontario, excepté dans le comté de Lambton, la récolte de graine de

PIANOS ORGUES ET MACHINES A COUDRE.
GRAMOPHONES RADIOS & Accessoires.
Rien de plus populaire que LES PIANOS ROBITAILLE LES GRAMOPHONES VICTOR-ORTHOPHONIC LES RADIOS DE FOREST-CROSLY. ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE À PRIX ET CONDITIONS POPULAIRES. UN DEMI SIÈCLE D'EXPIÉRIENCE ET DES MILLIERS DE CLIENTS SATISFAITS SONT LA GARANTIE QUE NOUS VOUS OFFRONS.
ALFRED GRENIER, Roberval
Représentant de.....
C. ROBITAILLE, ENRG.
320 rue St-Joseph, QUEBEC.

LES RESULTATS D'UNE CAMPAGNE

Le début de la saison faisait prévoir une grosse année d'accidents d'automobiles. Cette prévision se fut infailliblement réalisée si le Ministre de la Voirie n'eût décidé de s'attaquer à la racine même du mal : la vitesse excessive, et s'il n'eût pris les moyens nécessaires pour faire respecter la loi.

La répression rigoureuse des excès de vitesse a porté ses fruits. Si l'on en croit les rapports qui parviennent au département de la Voirie, la province de Québec réduira sensiblement cette année, le nombre de ces accidents d'automobiles.

Si la vigoureuse campagne du Ministre de la Voirie a sauvé quelques douzaines de vies, si, grâce à cette campagne, l'on compte actuellement moins de foyers attristés, par la mort moins de blessés, moins de dégâts matériels, de toutes sortes, si l'on peut voyager par les routes en toutes sécurités et jour

d'avantage de ses promenades à travers la province, l'on admettra que cette campagne valait la peine d'être faite.

Le ministre tient à remercier les automobilistes et le public en général qui l'ont approuvé et secondé dans sa campagne. L'immense majorité des automobilistes est avec lui. L'on a fort bien et fort justement compris qu'il ne s'agissait pas pour le ministre de causer des ennuis au public voyageur, mais que seule la cause de la sécurité était en jeu.

Les résultats acquis ne sont pas de nature à faire changer le Ministre d'avis au sujet de la vitesse excessive. Il reste encore dans la province un petit nombre d'amateurs de grande vitesse. Ces derniers ont pu échapper jusqu'ici à la loi, mais peut-être n'y échapperont-ils pas toujours. Les officiers de circulation ont instruction d'exercer, comme par le passé, la plus grande vigilance, et de faire rapport de tous les excès de vitesse dont ils auront connaissance. Entre la vitesse et la sécurité du public, le Ministre a choisi la sécurité. Qui l'en blâmera ?

UN PARCOURS QUI RETROUVE SON NOM DES ANCIENS TEMPS

Tous ceux qui s'intéressent à l'histoire du Canada sous le régime français apprendront avec plaisir que le Chemin de fer national du Canada vient de restituer au parcours "Old Lake Road" sis à six mille à l'Ouest de la Rivière du Loup, sur la ligne principale Montréal-Halifax du C. N. R. son ancien nom français de "Chemin du Lac". Ce changement qui s'est effectué dimanche le 25 septembre, a été annoncé par M. J. Morazin surintendant général du Chemin de fer national du Canada pour le district de Québec.

Le "Chemin du Lac" occupe une place importante dans l'histoire des débuts de la Nouvelle France. Dès 1632, des missionnaires l'empruntèrent pour se rendre à Québec en Acadie et aller évangéliser les Indiens Micmacs et Malécites. Par la suite, il devint la route habituelle des voyageurs entre les deux cotrepreneurs, courriers, soldats, onies françaises.

Le parcours se faisait de Québec à Notre-Dame du Portage, (un endroit qui existe encore et qui est devenu une station balnéaire) en canot : de là à Chemin du Lac où l'on prenait la Rivière Bleue pour se rendre au grand lac Témiscouata qui se déverse dans le fleuve Saint-Jean. Ce dernier se déverse dans la Baie de Fundy, où se trouvaient alors quelques uns des principaux postes français en Acadie, dont Poart-Royal.

Ce "Chemin du Lac" était suivi même en hiver et plusieurs fois, Français et Acadiens le parcouraient en raquettes afin d'éviter les patrouilles anglaises qui se trouvaient le long du Saint-Laurent.

APPARENCE DES RECOLTES DANS LA PROVINCE DE QUEBEC

Québec, 30 septembre, 1927.—D'après les rapports reçus des agronomes officiels, le Bureau des Statistiques de Québec publie, ci-après, un état indiquant la date l'apparence des récoltes dans les différentes régions agricoles de la Province.

Bas St-Laurent.— Les moissons ne sont pas encore terminées, mais se font dans des conditions variant entre bonnes et mauvaises. Dans quelques localités, l'avoine et l'orge ont subi des dommages. En général, les céréales donneront un rendement supérieur à celui de l'année dernière. Les pommes, les prunes, et autres petits fruits ont donné une excellente récolte. La récolte des pommes de terre est avancée et le rendement sera à peu près égal à celui de l'année dernière. Les pluies fréquentes ont retardé dans quelques localités, la maturation des céréales.

Région de Québec.— En général, les moissons sont moins avancées que l'an dernier, mais se font dans de bonnes conditions. On rapporte que, dans quelques localités l'avoine a subi des dommages. Le rendement des céréales sera d'environ 15 p. c. supérieur à celui de l'année précédente. Les pommes et les petits fruits donneront une récolte excellente. La récolte des pommes de terre sera abondante cette année, mais la pourriture et la brûlure tardive causeront des dommages considérables. Le rendement des pommes de terre varie entre 200 à 250 minots à l'arpent.

District de Montréal.— Sauf le sarrasin, les moissons sont à peu près terminées. Les pluies abondantes dans quelques localités, ont retardé la maturation du grain. Les récoltes ont subi quelques dommages par les insectes et le froid. L'avoine, le blé et l'orge donneront un rendement beaucoup supérieur à celui de l'année précédente. La récolte des fruits a été bonne, principalement celle des framboises et des fraises. Le tabac donnera aussi une bonne récolte, cependant dans certaines localités on rapporte que le rendement en sarrasin médiocre. Le rendement des pommes de terre sera de 80 à 175 minots à l'arpent.

Cantons de l'Est.— En général, les moissons sont presque toutes terminées. L'avoine et l'orge, dans presque tous les cas donneront un rendement de 20 à 30 p. c. supérieur à celui de l'année précédente. La récolte des pommes et des petits fruits a été généralement bonne. Le tabac donnera une récolte variant entre bonne et médiocre. Les pommes de terre semblent devoir être abondantes. La récolte dans plusieurs localités, sera d'environ 140 minots à l'arpent. Les paturages sont en assez bonne condition.

Nord de la Province.— Sauf dans quelques localités, les moissons ne sont pas encore terminées et seront dans des conditions plutôt médiocres. Les pluies fréquentes ont retardé la maturation du grain. Le rendement général sera d'environ 25 p. c. supérieur à celui de l'année dernière. Les pommes et les petits fruits ont donné une très bonne récolte. Les pommes de terre sont abondantes. Dans le comté de Témiscamingue la récolte sera d'environ 200 minots à l'acre. L'état des paturages, dans toutes les localités, est très bon.

LE PANSEMENT D'URGENCE

Bons conseils pour les chasseurs La saison des chasses vient d'ouvrir avec les nombreux accidents qui l'accompagnent. Aussi croyons-nous devoir donner les conseils suivants :

Tous les chasseurs devraient avoir un nécessaire de pansement d'urgence : ce qu'on appelle en anglais : First Aid Kit.

Ce nécessaire doit renfermer d'abord un bon germicide. Le plus pratique est la teinture d'iode. Cette teinture s'évaporant facilement à l'air, la bouteille doit être bouchée hermétiquement. Même alors elle peut s'évaporer au point que le résidu devienne corrosif ; on fera bien d'acheter une nouvelle bouteille au départ plutôt que de se servir de celle qui a passé de longs mois dans la pharmacie à la maison. On peut acheter dans les pharmacies des pansements stériles prêts à servir. Il faut aussi avoir un rouleau de taffetas collant (diachylon) qu'on trouve partout et qui servira souvent. Pour les applications adoucissantes la vaseline rend de grands services, ainsi que l'amoniaque, s'il y a beaucoup de moustiques.

Dans le traitement des petites blessures, la stricte propreté est de première importance pour les entailles à la peau, à cause du danger d'infection. Il faut prendre garde de ne toucher ces blessures avec rien, même pas avec de l'eau, à moins qu'il n'y ait des saletés à enlever. Dans ce cas il faut, chaque fois que c'est possible, ne se servir que d'eau bouillante pendant cinq minutes pour la rendre stérile. L'exposition à l'air ne cause pas d'infection ; il vaut donc mieux perdre du temps à trouver le pansement convenable plutôt que de se servir à la hâte d'un pansement qui ne convient pas.

Les petites blessures cessent d'habitude d'elles-mêmes de saigner ou on peut provoquer la formation de caillots en élevant la partie blessée. Le saignement grave exige les soins d'un médecin. En attendant qu'il arrive, si c'est une veine qui saigne, le sang coule sans à-coups—on peut arrêter le saignement en attachant une compresse serrée sur la blessure. Si c'est une artère qui saigne — le sang coule par jets—il peut être nécessaire de poser un tourniquet. Ceci se fait avec n'importe quoi : une ceinture, un mouchoir qu'on serre solidement autour de la partie blessée, entre la blessure et le coeur, avec, directement sur l'artère qui saigne, un coussinet fait de n'importe quoi. Toutes les quinze ou vingt minutes, on desserrera le tourniquet pour empêcher les désordres que peut

causer l'arrêt de la circulation.

Dans le cas d'une plaie simple, laissez-la saigner, ou faites-la saigner, pour laver toute substance infectante. Puis appliquez de la teinture d'iode avec un tampon. Appliquez-la à la fois sur la blessure et autour en allant de celle-ci vers le dehors, pour empêcher d'introduire l'infection dans la plaie. La surface qui recevra la teinture d'iode devra être sèche, car, s'il y a de l'humidité sous le pansement, il peut en résulter une blessure. Ne jamais se servir de teinture d'iode pour les plaies aux environs de l'oeil. Couvrez la plaie avec un pansement stérile retenu par un bandage ou du taffetas collant. Si vous n'avez pas de pansements préparés, stériliser de la gaze ou du coton, en le faisant chauffer pendant cinq minutes à la pleine chaleur de votre four de camp. Si c'est impossible à faire, servez-vous des plis intérieurs d'un mouchoir ou d'une serviette fraîchement repassée.

Le taffetas collant doit servir pour maintenir un pansement en place, mais jamais pour le pansement lui-même. Si on l'applique directement sur la plaie, on la ferme complètement ce qui rend la guérison difficile et peut même introduire de l'infection. Quand la peau est simplement érodée mais non entaillée, la teinture d'iode suffit.

L'enlèvement des écharde est une chose fréquente à faire et qui est plus difficile qu'on ne le croit.

Si l'écharde n'a pas pénétré profondément, on peut l'enlever aisément en prenant la précaution de stériliser l'aiguille ou le couteau dont on se sert. Ceci peut se faire en les passant dans la flamme ou en les faisant bouillir pendant cinq minutes. Après avoir enlevé l'écharde, on presse sur la plaie pour la faire saigner un peu, puis on applique la teinture d'iode et un pansement.

Si l'écharde est entrée profondément, c'est affaire à un médecin et non à un novice en pansements de l'enlever. En essayant de la retirer on risque de l'enfoncer plus profondément ce qui peut amener de graves conséquences. Appliquez de la teinture d'iode, puis un pansement, et allez chercher le médecin au plus tôt pour ne pas donner aux humeurs des tissus la chance d'amollir le bois.

La plaie la plus insignifiante en apparence peut s'infecter. S'il y a de la rougeur, de la douleur, de l'enflure autour de la plaie, appelez le médecin au plus tôt ; il faut spécialement se hâter quand le blessé a des frissons ou si la blessure s'entoure de stries rouges. Ce sont là des signes de danger qu'il ne faut jamais négliger. En attendant, élever la partie blessée et baignez-la avec de l'eau salée dans la proportion d'une cuillerée à thé de sel dans une chopine d'eau froide.

Pour ouvrir les ampoules, servez-vous d'une aiguille stérilisée et touchez légèrement à l'iode l'endroit où vous ponctionnez. Après avoir exprimé l'eau ou le sang, couvrez d'un peu de vaseline puis d'un léger pansement protecteur. S'il se produit de la rougeur autour d'une ampoule, adressez-vous au médecin.

Une petite brûlure demande à plonger la partie affectée dans de l'eau froide ; on l'y laisse baigner de 20 minutes à une demi-heure. S'il n'y a pas moyen de faire cela, appliquez un pansement imbibé d'eau froide et changez-le souvent. Une application de limment oléo-calcaire (huile d'olive et eau de chaux à parties égales) calme la cuisson des brûlures.

Pour panser une brûlure, n'appliquez jamais la gaze ou le coton directement sur la peau. Une application directe de vaseline additionnée d'une trace de bicarbonate de soda fait un pansement adoucissant et curatif. Sur cette application, mettez la gaze ou le coton, puis recouvrez avec un pansement protecteur retenu par un bandage ou du taffetas gommé.

Les foulures du poignet et de la cheville sont les plus communes. Si elles sont graves ou si vous ne connaissez pas l'étendue de la lésion, consultez un médecin.

Élevez la partie affectée quand c'est possible et ne laissez le patient remuer que lorsque c'est absolument nécessaire. Appliquez des linges imbibés d'eau ou très chaude ou très froide. La glace écrasée dans un linge red de grands services, ou si l'on dispose d'eau courante, on tient le

Ce n'est qu'un mal de REINS

Se dit-on souvent et l'on ne croit pas à l'avertissement que donne par là la nature de purifier son sang, de tonifier ses nerfs, de stimuler les fonctions des organes. L'homme qui a des MAUX DE REINS devrait sans retard employer des

PILULES MORO

qui sont le garant d'une bonne santé. Le témoignage qui suit en est une bonne preuve :



M. Jos. Chartrand

"J'avais depuis quelque temps des maux de reins pour lesquels j'avais consulté un médecin, mais les remèdes prescrits n'avaient eu aucun effet. Mes douleurs s'étaient même tant augmentées et mes forces avaient tant diminué que j'avais résolu de quitter mon travail et de me rendre à l'hôpital pour m'y faire traiter. J'étais jeune encore, je débutais dans mon métier et j'avais de l'ambition, mais ce contre-temps me décourageait. Une jour que j'arrivais à la maison pour le repas, je trouvais sur la table devant moi une boîte de Pilules Moro que ma sœur tenait à me faire prendre. Je n'aime pas les remèdes, mais j'étais si malade que j'aurais pris n'importe lequel. Pendant un an,

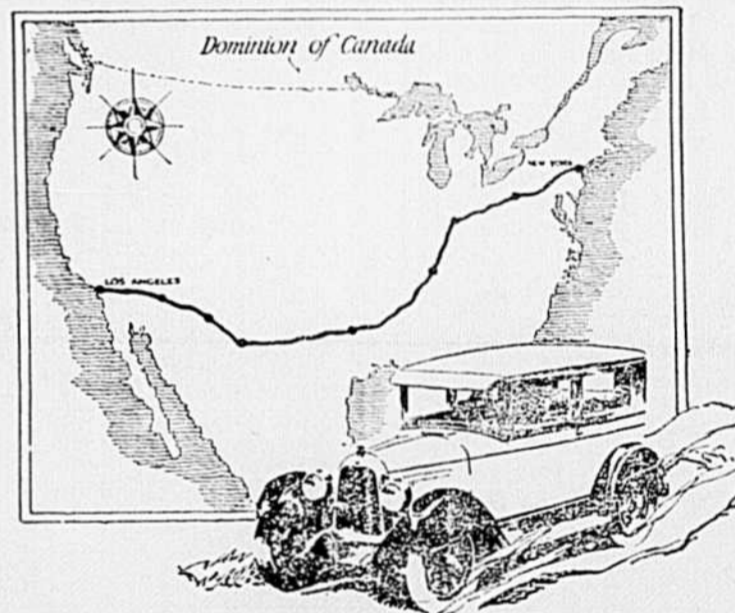
à chaque repas je fus fidèle à la dose. Peu à peu je me suis senti plus fort, puis moins souffrant, et je me suis bien rétabli. Depuis je travaille tous les jours, je me porte bien et n'ai jamais de maux de reins". M. Jos. Chartrand, 140, rue Union, Springfield, Mass.

CONSULTATIONS GRATUITES aux hommes, par lettres ou à nos bureaux, 1570, rue Saint-Denis. Notre médecin est à votre disposition tous les jours, de 9 heures du matin à 5 heures du soir (excepté les dimanches et fêtes religieuses). Vous serez satisfaits des conseils qu'il vous donnera pour rien. Il vous est impossible de vous soigner à meilleur marché.

En vente partout, ou par la poste, 50 sous la boîte.

COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 1570, St-Denis, Montréal.

PREUVE de l'Economic du Whippet



3559 milles—faisant en moyenne 51.9 milles au gallon

C'est là le sensationnel record d'économie qu'a pu établir un Whippet de modèle régulier, voyageant entre Los Angeles et New-York. Ce nouveau record d'économie transcontinental se passe de commentaires.

Ce n'est pas seulement le fait qu'il est l'auto la plus économique d'Amérique qui fait la popularité du Whippet. Il faut aussi faire entrer en ligne de compte plusieurs autres points de supériorité d'une indiscutable importance, comme par exemple : les freins sur les 4 roues, une spacieuse plus grande, une plus grande vitesse, une accélération plus vive, le centre de gravité plus bas et une plus belle apparence. Tout cela à des prix plus que modérés.

Plus de 120,000 automobilistes reconnaissent la supériorité du Whippet, qu'ils ont pu mettre à l'épreuve en conduisant cette voiture sur une distance totale de 400,000,000 de milles.

Venez voir cette voiture, qui, malgré qu'elle compte une année d'existence, est cependant "une année en avant des autres."

Consultez le dépositaire Willis Overland le plus rapproché au sujet des PRIX RÉDUITS des Whippet Quatre-Cylindres—\$795 à \$860; des Whippet Six-Cylindres—\$935 à \$1150. F.A.B. à l'Usine. Taux de ventes en plus. Pas de taxe d'accise.

Whippet

GEO. P. MARCOTTE Roberval, P. Q.

membre sous le robinet à eau froide. Continuez jusqu'à soulagement ou jusqu'à ce que le médicament arrive.

Une foulure grave, surtout à la cheville, requiert les soins d'un médecin.

Les blessures d'armes à feu sont justiciables de chirurgien cependant les conseils donnés plus haut pour les coupures et entailles doivent être suivis autant que possible en attendant. Dans ces cas, il est impératif de voir le médecin le plus tôt possible.

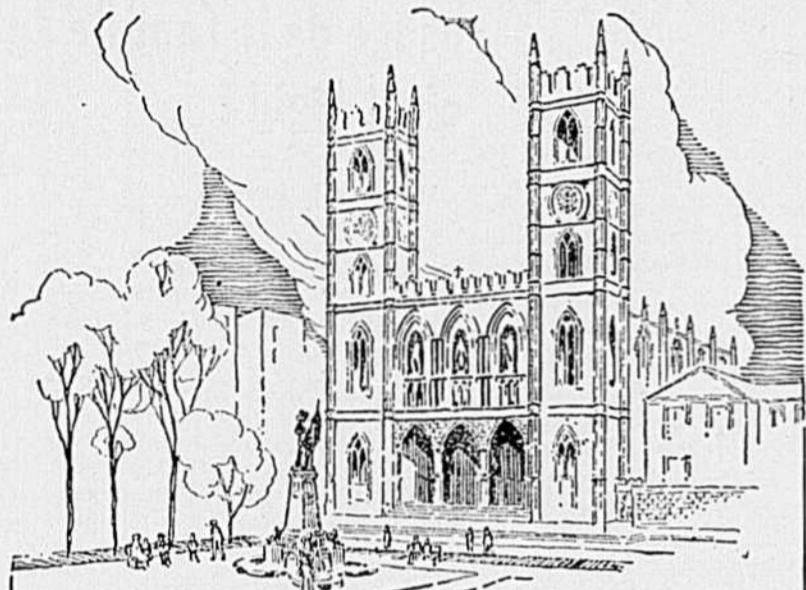
HEMORROIDES

M. Charles Royer, de Providence, R. I., écrit : "Le Novoro du Dr Pierre a merveilleusement

amélioré ma digestion, mes hémorroïdes ont complètement disparu et mes intestins fonctionnent maintenant régulièrement."

Cette remarquable médecine herbeuse n'est pas un laxatif. Elle fortifie et régularise les organes de digestion et d'élimination et facilite l'assimilation des éléments vitaux. Ce n'est pas une médecine de droguiste. Elle est fournie directement par le Dr Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada. En vente chez M. Armand Labombe, Roberval. ABONNEZ-VOUS AU JOURNAL "LE COLON"



Les pierres de "Notre-Dame"

COMME tant d'autres édifices religieux échelonnés sur les deux rives du Saint-Laurent et du Richelieu, l'Eglise Notre-Dame de Montréal doit sa prodigieuse solidité à l'excellence des matériaux qui lient sa masse de pierre. A l'époque où Notre-Dame fut construite, le Ciment MODERNE n'était pas encore connu.

Plus durable—plus économique et d'emploi plus facile et plus varié, le ciment MODERNE est le fruit d'un siècle d'expérience et de perfectionnements, et son usage est aujourd'hui répandu aux quatre coins du monde civilisé. C'est ainsi que le

CIMENT "CANADA"

moderne dans tout son procédé de fabrication, a démontré sa haute qualité uniforme par son emploi dans les constructions les plus considérables de la Province de Québec.

Fabriqué et emballé dans la province, il a fait ses preuves et la marque de Ciment "CANADA" est devenue une devise familière dans tous les foyers.

Pour vos travaux en béton, achetez du Ciment "CANADA". Le marchand dans votre localité a toujours en mains de grandes quantités de ce merveilleux Ciment et nos entrepôts d'approvisionnement sont toujours à sa portée, ce qui assure livraisons promptes et régulières en tout temps.

Note: Bureau de Renseignements est à votre disposition pour tout ce que vous tenez à savoir au sujet de travaux où le béton peut être employé. Consultez-nous ou écrivez-nous; ce service est gratuit.

LE BETON CANADA CIMENT EST PERMANENT

Canada Cement Company Limited Edifice du Canada Cement Company Carré Phillips Montréal

Bureau des ventes: Montréal Toronto Winnipeg Calgary

L'ELIXIR TONIQUE du Dr MONTIER



Tout pharmacien vous dira que c'est le meilleur des toniques, qu'il en connaît la composition et les effets.

L'Elixir Tonique du Dr Montier est le plus puissant reconstituant de tout le système. Il est excellent au goût et il excite l'appétit. Une bouteille suffit pour un traitement de cinq semaines.

Faites Votre SAVON

et économisez de l'argent! Tout ce qu'il faut, c'est de la graisse de rebut et de la

LESSIVE FLOCONNÉE GILLETT

Directions Complètes à l'Intérieur de Chaque Canistre VOTRE EPICIER VEND CE PRODUIT!



La saveur appétissante des fèves préparées par nos grand meres est celle des fèves CATELLI Aussi délicieuses que le macaroni Hirondelle



CARNET MONDAIN

M. Alph. Bissonnette, de Québec, était de passage ici cette semaine.

Mlles Jeanne et Germaine Brassard, de cette ville, sont allées en promenade à Québec.

Mme Jos.-Louis Tremblay, de St-Bruno, et ses deux fillettes étaient de passage ici la semaine dernière.

M. et Mme Eug. Côté, de Jonquière, étaient de passage chez M. Frs Brassard dimanche, ainsi que M. et Mme Ovila Brassard, de Mistassini.

M. Emile Berthiaume, chef de police, de la Ville de Chicoutimi, était de passage à Roberval cette semaine.

Mme Côme L. A. Morrisset, de Québec, était de passage ici cette semaine.

M. P. W. Castonguay, barbier, de cette ville, est actuellement à Québec où il doit suivre un traitement pour cause de maladie.

MM. R. Boissonneault, P. A. Mercure, Adélar et Dr J. E. Gagnon, de cette ville, sont partis lundi pour un voyage de chasse d'une huitaine.

Mme Oliva Bouchard de Chambord, a passé quelques jours à Roberval cette semaine chez ses parents.

M. Flavien Coulombe, N. P. de St-Félicien, était ici par affaires hier.

DEGES ET FUNERAILLES

Le 26 septembre est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval à l'âge de 32 ans et neuf mois, Madame Egide Demeules, après deux jours de maladie. Elle laisse pour déplorer sa perte son époux, ses enfants : Alida, Jules, Gemma, Rita, Pierrette, Jeannot et Rosi, son père et sa mère M. et Mme Jules Boily, son frère Edouard, de Montréal, ses sœurs, Céline, Mme Jos. Demeules, Yvonne, Mme Jos. Larouche, de Roberval. Ses funérailles ont eu lieu lundi matin à St-Jos. d'Alma à 8 hrs et demi. M. l'Abbé Bouchard fit la levée du corps. M. le Curé H. Lavoie chanta le service assisté de MM. les Abbés Bouchard et Grenon.

Les porteurs étaient ses beaux frères : Joseph et Edmond Demeules, Jos. Larouche, Geo. Trudelle. Tenaient les coins du poêle Mmes Oscar Gravelle, J. Gagnon, Ph. Lavoie, Joseph Harvey, toutes de la Congrégation de Ste Anne, dont Mme Demeules faisait partie. Conduisaient le deuil : son époux, ses enfants, son frère Edouard, ses beaux-frères : Jean Tremblay, Edgar Dallaire, ; ses neveux : Adrien Lemay, Victor et Roméo Demeules ; ses oncles : Aimé Boily, P. Tremblay, Johnny et Nazaire Demeules ; ses cousins : O. et Joseph Demeules, Elie Verreault, Johnny Bergeron, Gustave Girard, Emilien Bouchard, Edgard Tremblay.

A la famille éprouvée le "COLON" offre ses sincères sympathies.

NEUVEINE A ST-GERARD

La fête de St-Gérard se célèbre le 16 Octobre.

La neuveine préparatoire à la fête de St-Gérard, a obtenu tant de faveurs signalées par les années passées que le gardien du sanctuaire se fait un devoir de l'annoncer par la voie des journaux.

Cette neuveine commencera samedi le 8 courant pour se terminer le jour de la fête de St-Gérard, le 16 octobre.

Les personnes qui ont des faveurs spirituelles ou temporelles à obtenir de St-Gérard pourront envoyer ces demandes au gardien du sanctuaire.

Ces intentions seront spécialement recommandées aux prières publiques de la neuveine qui se feront matin et soir dans le sanctuaire du 8 au 16 octobre.

Adressez les demandes ou recommandations et les offrandes pour lampes et cierges durant la neuveine à l'Abbé C.-J. Roy, gardien du sanctuaire, Saint-Gérard comté de Wolfe, P. Q.

Prière de ne pas envoyer de timbres poste mais faire les envois d'argent par bons ou mandats poste.

Il sera fait accusé de réception dans les quinze jours suivants.

UNITE SANITAIRE CO. LAC ST-JEAN

Rapport détaillé hebdomadaire de l'inspecteur Sanitaire

Rapport du travail de la semaine du 26 septembre 1927, à Alma, Péribonka, St-Amédée, Ste-Jeanne-d'Arc, St-Coeur de Marie et Honfleur.

Sanitation :

- 4 Egouts privés
- 24 Latrines des écoles
- 13 Nuisances
- 5 plaintes reçues

AVIS AUX CONTRIBUABLES DE ST-FELICIEN

TABLEAU

Service d'eau au Village

	Quantité	Ancien prix	Prix demandé	Total
A.- Maisons d'habitation				
1er robinet	228	\$8.00	\$20.00	\$4560.00
Par robinet add.	23	2.00	2.00	46.00
Par cabi. d'aisance	181	2.00	4.00	724.00
B. Ecuries de cultivateurs				
Par demi-lot	3	6.00	27.00	81.00
Pour un lot	3	6.00	35.00	105.00
1 lot et demi	1	6.00	42.00	42.00
C. Ecuries de non-cult.				
	21	2.00	4.00	84.00
D. Salons de barbiers etc.				
1 robinet chez barbier	4	12.00	15.00	60.00
1 robinet dans magasin				
épicerie et boutiques	6	2.00	15.00	90.00
Par cabinet d'aisance	2	2.00	4.00	8.00
E. Hôtels et maisons pension				
1 rob. jusqu'à 10 chamb.	3	9.00	20.00	60.00
1 rob. plus de 10 chamb.	2	9.00	30.00	60.00
Par rob. additionnel	15	2.00	2.00	30.00
Par cabinet d'aisance	10	2.00	4.00	40.00
Par bain	5	2.00	4.00	20.00
F. Boucheries				
1er robinet	3	12.00	20.00	60.00
G. Beurrieres, fromageries				
1er robinet		12.00	40.00	40.00
H. Laveuses mécaniques				
	15	4.00	4.00	60.00
I. Maisons d'écoles				
1er robinet	4		15.00	60.00
Par rob. additionnel	9		4.00	36.00
Par cab. d'aisance	8		4.00	32.00
Par bain	1		4.00	4.00
J. Presbytère et église				
		120.00	120.00	120.00
K. Fabrique d'eau gazeuse				
	1	15.00	30.00	30.00
L. Par borne-fontaine				
	18	18.00	30.00	540.00
M. Canadian National Ry				
Service du réservoir	1	250.00	500.00	500.00
				\$7492.00

N.—Pour les cas non prévus dans le présent tarif, le prix demandé s'appliquera autant que possible ;

O.—Personne ne pourra exiger que l'eau serve ou soit employée pour fins industrielles comme la mise en opération de turbines ou autres mécanismes ;

P.—Service d'eau dans la paroisse :-

- Un demi-lot 27.00
- Un lot 35.00
- Un lot et demi 42.00
- Deux lots 50.00

Revenu ann. dans la paroisse (Rev. non changé) \$2636.50

Rev. ann. qui sera donné par les nouveaux taux \$10178.50

Aux contribuables de St-Félicien (Village et paroisse)

Prenez avis que l'Aqueduc de St-Félicien, Limitée, s'est adressée à la Commission des Services Publics de Québec pour l'augmentation de ses taux pour la vente de l'eau et que cette demande devra être soumise à la dite Commission des Services Publics de Québec le 25 octobre 1927 à dix heures de l'avant-midi au palais de Justice à Québec et que là et alors l'Aqueduc de St-Félicien, Limitée, demandera à ce que le tarif le plus élevé au tableau susdit soit en vigueur à compter du 1er décembre 1927 pour la vente de l'eau.

Ce 6 octobre 1927.

ARMAND BOILY
Procureur de l'Aqueduc de St-Félicien, Limitée.

maine du 26 septembre 1927, à

Albanel, St-Prime, St-Félicien, Hébertville, St-Gédéon, St-Jérôme, St-André, St-François de Sales, Lac Bouchette, Honfleur, Péribonka, St-Amédée, Alma, Ste-Jeanne-d'Arc, St-Coeur de Marie.

7 Conf. Inst. Comm. Scol.

143 Assistances

114 Pièces de litt. distribuées

1 Conférence Maternelle

6 Assistances

15 Conf. Hyg. Scol.

339 Assistances

678 Pièces de litt. distribuées

45 Affiches posées.

Inspection Scolaire :

339 enfants pesés et mesurés

339 examens par les infirmières

5 exclusions

567 No. de défauts

315 Avis aux parents

15 classes visitées

2 écoles vis. par le médecin

236 Cas ref. au médecin de fam.

195 Cas référés au dentiste

27 examens re: mal. cont.

2 visites post-partum

3 Bébés

4 enfants (pré-scolaire)

Travail au bureau :

1 assemblée de l'U. Sanitaire

58 1/2 heures de bureau

194 heures de travail

935 milles parcourus

11 appels téléphoniques

24 lettres envoyées

10 lettres reçues

173 lettres envoyées ante-partum

34 entrevues

5 plaintes reçues et répondues

Rapport détaillé hebdomadaire de l'inspecteur Sanitaire

Rapport du travail de la semaine du 26 septembre 1927, à Alma, Péribonka, St-Amédée, Ste-Jeanne-d'Arc, St-Coeur de Marie et Honfleur.

Inspection :

- 4 Edifices publics
- 15 Ecoles inspectées
- 2 Cimetières
- 1 Abattoir
- 1 Boutique et barbier
- 4 Magasins de denrées
- 319 pièces de litt. distribuées
- 42 Affiches posées

BENEDICTION DU CIMETIERE A ROBERVAL

Dimanche dernier a eu lieu à Roberval la bénédiction du nouveau cimetière à 2 heures et demi, p. m.

La population entière de Roberval, et un grand nombre d'étrangers, ont assisté à cette importante cérémonie, qui commença par une instruction donnée par le Rév. Père Marcellin Néron, rédemptoriste et curé de Desbiens Mill, qui développa en un langage choisi ce qu'est et ce que doit être un vrai cimetière. Il invita le public à s'y rendre souvent pour leurs morts.

Après la bénédiction M. le chanoine S. Rossignol, curé de Roberval fit la bénédiction du charnier d'abord, de la croix au centre ensuite et du cimetière après.

On chanta après l'hymne "miserere mei"

PERDUE

Une valise (suit-case) a été perdue de la Ville de Dolbeau à St-Félicien, le long de la route régionale. Une récompense est promise à la personne qui l'aurait trouvée et qui l'enverra à STORE DEPARTEMENT Lake St. John Power & Paper Co. Ltd. DOLBEAU.

NAISSANCES A ROBERVAL

Le 1er octobre.—Joseph-Marc Gislain, fils de M. et Mme Antonio Ally. Parrain M. Fernand Lévesque, marraine Mlle Germaine Brassard, cousin et cousine de l'enfant.

Le 2 octobre.—Marie-Ange Aimée, fille de M. et Mme Edgar Dufour. Parrain et marraine M. et Mme Antoine Fortin, oncle et tante de l'enfant.

Le 2 octobre.—Joseph-Georges Roald, fils de M. et Mme Joseph Tanguay. Parrain et marraine M. et Mme Georges Guénard.

Le 3 octobre.—Joseph-Jules Wilbrod, fils de M. et Mme Cyrille Bernier. Parrain M. Jules Thibault, marraine Mlle Simone Morin, tante de l'enfant.

Le 3 octobre.—Joseph-Lawrence, fils de M. et Mme Jemsey Blackburn. Parrain et marraine M. et Mme David Tremblay, de St-Félicien, oncle et tante de l'enfant.

Le 3 octobre.—Marie-Clair-Thérèse, fille de M. et Mme Xavier Garneau. Parrain et marraine M. et Mme Jos. Dubé.

Le 4 octobre.—Marie-Marguerite-Thérèse-Françoise, fille de M. et Mme François Gagnon. Parrain M. Simon-Roland Gagnon, marraine Mlle Marguerite Marie Gagnon, frère et sœur de l'enfant.

FEU J. H. DUMAIS

FLEURS Couronnes, Croix, Gerbes, etc.,

M. et Mde R. S. Armitage, M. et Mme Israël Dumais, oncle et tante du défunt, M. et Mme Thés Ls Bergeron, M. et Mme Wellie Gagné, Famille P. E. Lacombe, Mme L. E. Otis, parents du défunt, M. et Mme Hector Fortin, oncle et tante du défunt, M. et Mme J. A. Thibault, Famille Nap Bédard, parents du défunt, M. et Mme Alfred Vézina, St-Prime, oncle et tante du défunt, Mlles Noella et Blandine Soimard, Famille Charles-N. Dumais, oncle du défunt, M. et Mme C.-A. Lévesque, M. et Mme Elzéar Fortin, Mlle Olivette Rousseau, Mme Achille Tremblay, M. et Mme P. W. Castonguay, M. et Mme Ph. Brousseau, Mlles Gérardine et Alice Brassard, Ludovic Dumais, frère du défunt.

TEMOIGNAGES

DE SYMPATHIES

Tel qu'annoncé la semaine dernière, nous publions ci-après la liste des témoignages de sympathies reçus par la famille de M. Horace-I. Dumais, à l'occasion de la mort de J. Horace Dumais.

GRANDES MESSES :

L'Hon. Emile Moreau, L'Abbé Irénée Vézina, cousin du défunt, La Maison J. B. Renaud, Roland Marcoux, Péribonka, cousin du défunt, Lucien Duperré, Les Chevaliers de Colomb, St-Joseph d'Alma, Louis Dumais, cousin du défunt.

MESSES PRIVILEGIEES :

Roland Marcoux, Péribonka, cousin du défunt, Hubert Bolduc, Les Chevaliers de Colomb de Roberval, Famille de M. Ths Lefebvre, Mme J. A. Morin et Aurèle Tremblay, MM. Delisle & Gagnon, Chicoutimi, Famille Exurie Tremblay, Paul Dumais, Dolbeau, cousin du défunt, Mme James Spence, et Mlles Spence, Alfred Laforest, Chicoutimi, Roméo Boivin, M. et Mme Ls Hon. Poliquin, St-Félicien, M. et Mme J. H. Leclerc, J. E. Potvin, M. et Mme Léonce Levesque, M. et Mme J. A. Claveau, Chs-E. Simard, Famille William Brassard, Famille Alfred Vézina, St-Prime, Mlle Bernadette Laforest, Chicoutimi, Familles Philéas, Léonce et Armand Hamel, M. et Mme A. J. Brassard, M. et Mme Jos. de la Boissière, M. Paul-Emile Gagnon, Jonquière, M. et Mme J. D. Parent, Geo.-H. Marcotte, M. et Mme Robert Bergeron, M. le Magistrat Arthur Godbout, St-Geor. de Beauce, M. et Mme Nathanael Boivin, M. et Mme Antoine Marcotte, Familles Jos. Fillion et Edouard Lavoie, Jonquière, M. et Mme Armand Leclerc, J. Philippe Gonthier, L'Abbé J. A. Larouche, Chicoutimi, Ilas Gagnon, M. et Mme Alfred Blackburn, M. et Mme David Néron, Jean-Paul Tremblay, Maurice Tremblay, M. et Mme Armand Boily, M. et Mme Armand Lacombe, M. et Mme Georges Gagnon, Léo. Vallerand, C. H. Couture, M. et Mme Chs C. Fortin, M. le Dr et Mme Jules Constantin, M. et Mme Errol Lindsay, M. et Mme Armand Lévesque, M. et Mme J. D. Leclerc, Mme Jos. Cossette et famille, M. et Mme Ernest Leclerc, MM. Wilfrid et James Audet, Jon-

KORAIRE CHEMIN DE FER

DEPART DE ST-FELICIEN Pour Québec

7.55 a.m. tous les jours, dim.exc.

3.10 p.m. tous les jours.

Pour Chicoutimi

7.55 a.m. tous les jours.

1.45 p.m. tous les jours, dim.exc.

DEPART DE ROBERVAL Pour Québec

8.43 a.m. tous les jours, dim.exc.

9.58 p.m. tous les jours.

Pour Chicoutimi

8.43 a.m. tous les jours.

2.50 p.m. tous les jours, dim. exc.

Pour St-Félicien

6.42 a.m. et 7.00 p.m. tous les jours.

11.15 a.m. tous les jours, ROBERVAL dimanche excepté.

L'ARRIVEE DES TRAINS A De Québec

6.42 a.m. tous les jours.

7.00 p.m. tous les jours, dim. exc.

De Chicoutimi

11.15 a.m. tous les jours, dimanche excepté.

De St-Félicien

8.43 a.m. et 9.58 p.m. tous les jours.

2.50 p.m. tous les jours, dim.exc.

Prenant effet le 12 juin.

Pour tous autres renseignements, on est prié de s'adresser à C. A. LEVESQUE, Chef de gare Roberval

quière, M. et Mme Eugène Potvin, Famille Michel Brassard, Dr et Mme J. E. Gagnon, J. H. Delisle, Famille Georges Lévesque, M. et Mme Léo de la Boissière, M. et Mme H. D. Brassard, M. et Mme P. A. Hudon, Chicoutimi, M. et Mme R. Boissonneault, Mme L. E. Otis et famille, Famille J. L. Talbot, M. et Mme J. Léon Roy, M. et Mme Armand Sylvestre, M. et Mme J. D. Loberge, M. et Mme J. A. Néron, Famille Chs-N. Dumais, parents du défunt, M. et Mme P. E. Lacombe, Le personnel du bureau Duke-Price Power Roberval, Famille E. R. Truchon, M. et Mme Alfred Boivin, Irénée Paré, COURONNES DE MESSES :

M. Ernest Couet, Montréal, Famille Geor.-P. Marcotte.

BOUQUETS SPIRITUELS :

Mlle Blanche Moreau, Famille J. A. Roy-Lévesque, M. et Mme Euclide Roy, St-Jos. d'Alma, Famille J. E. Rousseau, Famille N. Bélanger, St-Prime, parents du défunt, M. et Mme Ths-J. Brassard, Mlle Yvonne Gagné, Famille Albert Bernier, Val-Jalbert, cousins du défunt, Famille Nap. Juneau, M. et Mme J. A. Thibault, M. et Mme Wilfrid Léveillé, M. et Mme J. D. Leclerc, Famille Liboire Trotter, St-Félicien, Famille E.-A. Rinfret, M. et Mme D. Savard, Jonquière, M. et Mme Edmond Hébert, Famille Georges Audet, Famille O. Bellemare, Famille Jos. P. Bolduc, Famille Solfred Gauthier, St-Félicien, parents du défunt, Famille Elie Otis, Famille Arthur Tremblay, Mme Vve Jos. Gauthier, et famille, cousine du défunt, M. et Mme Israël Dumais oncle et tante du défunt.

TRIBUT D'ESTIME ET D'AMITIE :

Alphonse Fortin.

SYMPATHIES :

M. et Mme Jos. Dufour, Mlle Marie-Ange Hébert, Jonquière, Mlle Alice-Hermance Hébert, Jonquière, J. A. Blouin, Chicoutimi, M. et Mme Arthur Guimond, M. et Mme J. B. Dumont, M. et Mme N. A. Ally, Louis-P. Leclerc, J. Antoine Beaupré, M. et Mme Wellie Leclerc, S.Félicien, Famille Geo. Laporte, St-Félicien, M. et Mme J. L. Rossignol, Louis-René Simard, St-Félicien, Léopold Cristin, Québec, Mlles Langlais, M. et Mme P. A. Hudon, Chicoutimi, Famille J. A. Ouellet, M. et Mme Philippe Dumais, cousins du défunt, Québec, J. Napoléon Morin, Roberval, Emile Duperré, Chicoutimi.

LETTRES DE SYMPATHIES :

Famille C. A. Morin, Montréal grand oncle et grande tante du défunt, Julien Chouinard, Québec, Jules Lefebvre, St-Jos. d'Alma, M. et Mme Ludger Dumais, Montréal, oncle et tante du défunt, Dr F. Nicolle, Edmunton, N. B., Georges Nicolle, Edmunton, N. B., Pouliot et Nadeau, avocats, Québec, Ernest Couet, Montréal, Armand Dumais, Vauvert, cousin du défunt, M. et Mme Arthur Dumais, Québec, cousins du défunt, J. Alfred Dion avocat, St-Félicien, Les Chevaliers de Colomb, de Roberval, Roland Dumais, Victoriaville, cousin du défunt, Paul Dumais, Dolbeau, cousin du défunt, Les Rév. Frères St-François Régis, Vauvert, M. et Mme Arthur Voyer, cousins du défunt, Léon Hardy, Québec, Mlle Marie-Ange Hébert, Jonquière, Irénée Paré, Marcel Brassard, Etudiant.

MESSAGES DE SYMPATHIES

M. Jos. Dumais, Québec, cousin du défunt, William Bilodeau.

BEURRE ET FROMAGE

Le système de vente de la Coopérative Fédérée est de nature à donner la plus entière satisfaction aux fabricants de beurre et de fromage.

Elle paie les plus hauts prix

Grâce à ses nombreuses relations qui la tiennent en communication avec tous les principaux marchés, la Coopérative a su obtenir des prix avantageux et elle en a fait bénéficier chacun de ses expéditeurs.

Consignez-lui votre beurre et votre fromage.

COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC
114, St-Paul Est, MONTREAL

GRATIS - Montre Bracelet - GRATIS

Écrivez nous



Aujourd'hui sans faute

GARÇONS et FILLES

MONTRE BRACELET EN OR VERT

Mouvement Suisse, garanti 10 ans, offerte absolument gratis à tous ceux qui répondront à cette annonce en écrivant aujourd'hui à EMOND, 18 PONT GRAVE, QUEBEC.

Garder de la bière à la maison pour usage de la famille, c'est légal !

Boire de la bière à table est à la fois sain et fortifiant. Rien ne vous empêche, bien que la Prohibition existe dans votre district, d'en commander, pour votre usage personnel, de tout Epicier Autorisé de la Province de Québec.

Écrivez simplement aux Epiciers ci-dessous mentionnés et ils vous enverront des formules de commande pour les ALE ET PORTER BOSWELL bien connus. Ces commandes seront remplies avec diligence et livrées à domicile par Fret ou Express.

C'est là une manière de procéder des plus légales, en conformité avec les lois et règlements du Gouvernement.

EPICIERES AUTORISEES: Adj. Drouin, 361 rue St-Paul; Ls. Mercier & Cie, 117 rue St-Paul; P. L. Turgeon, Enrg., 15 Marché Finlay; Frs. Bourret, Enrg., 145 rue St-Paul; J. P. Guy, Enrg., 152 rue St-Paul; J. A. Beaudet, 20 Marché Champlain; J. R. Garneau, 37 Sous le Fort; Jos. Bélanger, 363 rue St-Paul.

LA BRASSERIE BOSWELL

La plus ancienne brasserie du Canada.

Fondée en 1668

ON DEMANDE 150 HOMMES IMMEDIATEMENT

Pour travailler dans les chantiers de la St-Maurice Valley Corporation, à la Lièvre, via Roberval. S'adresser à M. WILFRID NERON, Téléphone Centre 23, St-Félicien.

POUR PRENDRE DES RENARDS

"Je prends de 45 à 60 renards dans l'espace de 4 à 5 semaines. Je peux enseigner à tout lecteur de ce journal comment les attraper. Pour renseignements écrire à M. A. HADLEY Stanstead Qué.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES

Mme Ths-Ls Mathieu, ainsi que les familles Mathieu et Gauthier remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion de la mort de M. Ths-Ls Mathieu.

DEGES A ALMA

Nous apprenons que M. François Fradette, un des braves citoyens et mieux connus d'Alma, est décédé et ses funérailles ont eu lieu hier. M. Fradette avait environ 55 ans et est mort des suites de l'accident alors qu'il a failli se noyé ainsi qu'un de ses gendres et quand leur associé M. Zacharie Fortin a trouvé la mort.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce pour le 10 octobre prochain le mariage de Mlle Alma Audet, institutrice, de Val Jalbert avec M. Albert Bayard, technicien, de Montréal. Pas de cartes.